

## ELŐTERJESZTÉS

Csanádpalota Város Képviselő-testülete részére

---

Ügyiratszám: ...../2014.

Ügyintéző: dr. Barna Angéla jegyző

Tárgy: Román Nemzetiségi Önkormányzattal lévő  
együttműködési megállapodás felülvizsgálata  
és módosítása

Tisztelt Képviselő-testület!

A Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdése szerint a helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére - annak székhelyén - biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. A 80. § (2) bekezdése szerint az [\(1\) bekezdés](#) szerinti kötelezettségének teljesítése érdekében a helyi önkormányzat harminc napon belül biztosítja a rendeltetésszerű helyiséghasználatot, valamint a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt a helyi nemzetiségi önkormányzattal. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

A fenti jogszabályi kötelezettségnek megfelelően felülvizsgálatra került az együttműködési megállapodás a román nemzetiségi önkormányzattal.

A megállapodásban tartalmi változtatásokra nincs szükség, mindössze két módosításra kerülne sor:

- az I. fejezet 9. pontját kell javítani akként, hogy aljegyző helyett igazgatási csoportvezető kerül beírásra.
- az együttműködési megállapodás 1. sz. függelékében a személyi változások miatt szükséges a módosítás

Határozati javaslat:

Csanádpalota város önkormányzat és Csanádpalota Román Nemzetiségi Önkormányzata között fennálló, 2013. október 1. napjával hatályba lépett együttműködési megállapodást Csanádpalota Város Önkormányzat képviselő-testülete az alábbiak szerint módosítja:

- a megállapodás I. fejezet 9. pontjában az „aljegyző” helyett „igazgatási csoportvezető” szövegrész kerül
- a megállapodás 1. sz. függeléke helyébe az alábbi függelék lép:

***1.sz. függeléke***

- 1.) kötelezettségvállalási jogkörrel rendelkezik: Vetróné Negreu Mariana Florica  
R. N.Ö elnöke
- 2.) utalványozási jogkörrel rendelkezik: Vetróné Negreu Mariana Florica  
R. N. Ö elnöke
- 3.) ellenjegyzési jogkört gyakorolja: Besír Zsuzsanna  
pénzügyi ügyintéző
- 4.) szakmai teljesítést igazolja: Vetróné Negreu Mariana Florica  
R. N. Ö elnöke
- 5.) érvényesítési jogkört gyakorolja: Forgács Sándorné  
pénzügyi ügyintéző

A megállapodás egyéb részei egyebekben változatlanok. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a határozattal kapcsolatos intézkedések megtételére, s felkéri a jegyzőt, hogy a határozatban foglaltakat vezesse át a megállapodáson. A változtatások hatályba lépésének napja 2014. október 12.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Közreműködik: dr. Barna Angéla jegyző  
Határidő: 15 nap

Csanádpalota, 2014. november 5.

Kovács Sándor  
polgármester

Készítette: dr. Barna Angéla jegyző

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
*a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosítására*

amely létrejött egyrészről:

**Csanádpalota Város Önkormányzata**  
**(továbbiakban: Helyi Önkormányzat)**  
6913 Csanádpalota Kelemen László tér 10.  
képviseli: Kovács Sándor - polgármester

másrészről:

**Csanádpalota Román Nemzetiségi Önkormányzata**  
**(továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)**  
6913 Csanádpalota Kelemen László tér 10.  
képviseli: Vetróné Negreu Mariana Florica - elnök

között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. (2) bekezdése alapján figyelemmel az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII. 31.) Korm. rendelet előírásaira.

**I. Fejezet**

**A Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei**

- 1.) A Helyi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a Városházán irodahelyiség ingyenes használati jogát biztosítja, amely kiterjed a irodahelyiség berendezési és felszerelési tárgyaira is. Az irodahelyiség használati joga korlátlan.
- 2.) A irodahelyiség, a berendezési- és felszerelési tárgyak fenntartásával, karbantartásával kapcsolatos költségek a Helyi Önkormányzatot terhelik.
- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat a irodahelyiséget és berendezési- felszerelési tárgyait csak alapfeladatának ellátása érdekében veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával kezelheti, használatát másnak át nem engedheti.
- 4.) A irodahelyiség használata során a Nemzetiségi Önkormányzatnak igazodnia kell a hivatal munkarendjéhez.
- 5.) A képviselő-testületi ülések előkészítéséhez kötődő feladatok ellátását (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása), az iratkezelési feladatokat a Helyi Önkormányzat a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal munkaköri leírásában erre a feladatra kijelölt köztisztviselő útján - munkaidőben - biztosítja.
- 6.) A Helyi Önkormányzat a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal kijelölt köztisztviselője útján biztosítja a képviselő-testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítését, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat.

- 7.) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat - a II. fejezetben részletezettek szerint - a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportjának illetékes köztisztviselői végzik.
- 8.) A 6.) és 7.) pontban felsorolt feladatok ellátásához kapcsolódó költségeket - kivéve a képviselő-testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatának költségét - a Helyi Önkormányzat viseli.
- 9.) A Helyi Önkormányzat biztosítja, hogy a jegyző, - akadályoztatása esetén az igazgatási csoportvezető<sup>1</sup> - a Helyi Önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénytértést észlel.

## **II. Fejezet**

### **A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása**

A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének működésével és a nemzetiségi önkormányzat által végzett tevékenységekkel kapcsolatos bevételeket és kiadásokat külön elemi költségvetésben kell tervezni, a gazdálkodásról önálló könyveket kell vezetni és önálló beszámolót kell készíteni, pénzforgalmát önálló bankszámlán kell kezelni.

#### **A nemzetiségi önkormányzat költségvetési tervezési feladatai**

- 1.) A költségvetési koncepció összeállítása érdekében a jegyző és a pénzügyi csoportvezető minden év október 30. napjáig a Nemzetiségi Önkormányzat Elnökével áttekinti a következő költségvetési évre vonatkozó feladatokat, a Nemzetiségi Önkormányzat bevételi forrásait. Az egyeztetés alapján a pénzügyi csoporton a pénzügyi csoportvezető elkészíti a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési koncepcióját, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke terjeszt a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete elé.
- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke - a jegyzővel és a pénzügyi csoportvezetővel - az elfogadott költségvetési koncepció alapján a költségvetési határozat-tervezetet egyezteti. Az egyeztetés alapján a pénzügyi csoportvezető összeállítja a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét, melyet a jogszabályban rögzített határidőn belül a Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke terjeszt a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elé.
- 3.) Az elfogadott költségvetési határozat alapján a Magyar Államkincstár Csongrád Megyei Igazgatósága részére az elemi költségvetésről szóló információ-szolgáltatás a pénzügyi csoport főkönyvi könyvelőjének kötelessége.
- 4.) Ha a Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetési határozatban meghatározott eredeti előirányzaton felül többletbevételt ér el, bevételkiesése várható, illetve a kiemelt előirányzatok között átcsoportosítást kíván végrehajtani a - a nemzetiségi önkormányzat elnökének kezdeményezésére - pénzügyi csoportvezető elkészíti a költségvetést módosító határozat tervezetét, amelyet az elnök terjeszt a soron következő Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületi ülésére.

---

<sup>1</sup> Megállapította Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete ..... számú és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat ..... határozatai

- 5.) A pénzügyi csoport főkönyvi könyvelője az
- a.) első félévről június 30-i fordulónappal féléves költségvetési beszámolót,
  - b.) a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót,
  - c.) a gazdálkodás háromnegyed-éves helyzetéről tájékoztatót,
  - d.) valamint a tárgynegyedévet követő hó 20-ig pénzforgalmi jelentést,
  - e.) a tárgynegyedévet követő hó 25-ig mérlegjelentést készít.
- 6.) Az éves és féléves beszámoló aláírt példányait a Magyar Államkincstár Csongrád Megyei Igazgatósága részére a pénzügyi csoport főkönyvi könyvelője továbbítja a jogszabályban meghatározott határidők betartásával.
- 7.) A féléves költségvetési beszámoló tervezetét, a három-negyedéves gazdálkodásról szóló tájékoztatót, valamint a zárszámadás-tervezetét a jogszabályban meghatározott határidőig a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke terjeszti a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elé.

#### **A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodási feladatai**

- 1.) A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodását Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal, mint önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerv látja el a hivatal belső szervezeti egységeként működő Pénzügyi Csoportján keresztül.
- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat szabályozottságának, gazdálkodásának ellenőrzését a Makói Kistérség Többcélú Társulása Belső Ellenőrzési szervezete látja el.
- 3.) A gazdálkodási feladatokat a pénzügyi csoport a vonatkozó jogszabályok, a hivatal Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint annak függelékét képező szabályzatok betartásával - a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatában foglaltaknak megfelelően - látja el.
- 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat
  - a.) kiadási előirányzatai terhére az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult kötelezettséget vállalni,
  - b.) kötelezettségvállalásának pénzügyi ellenjegyzésére a pénzügyi csoport vezetője, vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult. A kötelezettségvállalásról a pénzügyi csoport analitikus könyvelője köteles naprakész nyilvántartást vezetni,
  - c.) nevében szakmai teljesítés igazolása az utalványrendeleten, illetve pénztári kifizetés esetén külön teljesítés igazolási nyomtatványon történik és arra az elnök, vagy az általa írásban meghatalmazott személy jogosult,
  - d.) kiadásainak teljesítése, bevételeinek beszedése során utalványozásra az elnök, vagy az általa írásban meghatalmazott személy jogosult.
  - e.) az utalványrendeletek érvényesítésére a pénzügyi csoport főkönyvi könyvelője jogosult.
  - f.) A kötelezettségvállaló és pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalóval, utalványozásra

jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolásra irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

- g.) A kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítésigazolásra, érvényesítésre jogosult személyek nevét és aláírás mintáját a megállapodás 1. számú függeléke tartalmazza,
- 5.) A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettségek kifizetéseit a pénzügyi csoport elsősorban átutalással teljesíti.
- 6.) A Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárából azok a kifizetések történhetnek, amelyek átutalással nem teljesíthetők. A Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárát a pénzügyi csoport pénztárosa kezeli. A házipénztár záró pénzkészlete maximum a pénzkezelési szabályzatban megállapított összeghatár lehet.

### **A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettség**

- 1.) A Nemzetiségi Önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vétele, adószámának igénylése, önálló fizetési számlájának megnyitása megtörtént. Az ezekkel kapcsolatos módosítások, változások elkészítése - az adott módosításra vonatkozó jogszabályi előírásokban meghatározott határidőben - a Pénzügyi Csoporton a törzskönyvi nyilvántartás estében az analitikus könyvelő, az adóalanyi változás, illetve az adóalanyi kötelezettségek teljesítése a főkönyvi könyvelő, a bankszámlával kapcsolatos változások ügyintézői feladatai a pénztáros kötelessége
- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának pénzforgalma önálló fizetési számlán bonyolódik. A fizetési számla feletti rendelkezési jogosultság elsőként a Nemzetiségi Önkormányzat elnökét és az általa meghatalmazott személyt, második aláíróként a pénzügyi csoportvezetőt - a banki aláírás-bejelentés szerint - illeti meg.
- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni nyilvántartásinak elkülönített vezetéséért az analitikus könyvelő, a számviteli nyilvántartásai elkülönített vezetéséért a főkönyvi könyvelő a felelős.
- 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos - fentiekben nem szabályozott - valamennyi jogszabályban előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítéséért a pénzügyi csoporton a csoportvezető felelős.

### **III. Fejezet** **Záró rendelkezések**

- 1.) Jelen megállapodást határozatlan időtartamra 2013. október 1. napjával lép hatályba azzal, hogy a Helyi Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat a 2013. évi költségvetésének elszámolása során jelen megállapodás alapján köteles eljárni, továbbá az Önkormányzat 2013. január 1. napjától a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerint köteles biztosítani a Nemzetiségi Önkormányzat működési feltételeit.

- 2.) Megállapodó Felek rögzítik, hogy jelen megállapodást minden év január 31-ig, általános, vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják és szükség esetén egyeztetés után módosítják.
- 3.) Jelen megállapodást a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a testületi döntések után jóváhagyólag aláírták.

Csanádpalota, 2013. szeptember 26.

*Csanádpalota Város Önkormányzata*  
képviselétében:

*Kovács Sándor*  
Polgármester

*Román Nemzetiségi Önkormányzat*  
képviselétében:

*Vetróné Negreu Mariana Florica*  
Elnök

**Záradék:**

*Ezen Együttműködési Megállapodást*

- *A Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 23/2013. (IX. 25.) R.N.Ö. számú határozatával*
- *Csanádpalota, Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 168/2013.(IX.25.) Kt.h. számú határozatával*

*fogadta el, módosítását pedig*

- *A Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a ..... R.N.Ö. számú határozatával*
- *Csanádpalota, Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a ..... számú határozatával*
- *fogadta el.*

*Csanádpalota, 2013. szeptember 26.*

*Kovács Sándor*  
Polgármester

*Vetróné Negreu Mariana Florica*  
Elnök

*1.sz. függelék<sup>2</sup>*

- |   |  |
|---|--|
| 1.) kötelezettségvállalási jogkörrel rendelkezik: | Vetróné Negreu Mariana Florica<br>R. N.Ö elnöke  |
| 2.) utalványozási jogkörrel rendelkezik:          | Vetróné Negreu Mariana Florica<br>R. N. Ö elnöke |
| 3.) ellenjegyzési jogkört gyakorolja:             | Besír Zsuzsanna<br>pénzügyi ügyintéző            |
| 4.) szakmai teljesítést igazolja:                 | Vetróné Negreu Mariana Florica<br>R. N. Ö elnöke |
| 5.) érvényesítési jogkört gyakorolja:             | Forgács Sándorné<br>pénzügyi ügyintéző           |

---

<sup>2</sup> Megállapította Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete ..... számú és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat ..... határozatai